

M'adDUBAI

MadDUBAI

COMMEDIA IN DUE ATTI

Massimo Pantano

Nato a Siracusa il 16/08/1983

Residente a Palazzolo Acreide (SR)

In via Scevola n.12 96010

Cell. 3664507880

e-mail: massipant00@gmail.com

posizione SIAE: 250441

-PERSONAGGI

GRAZIELLA

ANTONIO marito di Graziella

CONCITA sorella di Graziella

VINCENZO figlio di Graziella e Antonio

GIADA figlia di Graziella e Antonio

PAOLO padre di Graziella e Concita

NZINO il farmacista

NABIR sceicco

DALLI guardia del corpo di Nabir

ALLAH guardia del corpo di Nabir

KEBEL odalisca di Nabir

AZIZZ odalisca di Nabir

Ogni riferimento a fatti, a persone o nomi, puramente casuale e dettato dall'fantasia dell'Autore.

I ATTO

Siamo all'interno di una sala da pranzo.

I SCENA

(GRAZIELLA E ANTONIO)

GRAZIELLA (pulisce freneticamente) Maccuntintassi di jri a travagghiari a muratura nveci di cummattiri cu me maritu e i me figghi, sannu sulu allurdiari e mettiri disordini! Ma ju dicu, comu ci po piaciri stari menzu a lurdia? Na vota ca maiutassunu! (alza la voce per farsi sentire) ci lhaviti li manuzzi pi farivilli viautri li vostri cosi o vi li tagghianu? Ma cu cui parru, tantu di c ci trasi e di c parti ci nescie parru sula! Almenu qualcunu ca mi d'ragiuni c, ju stissa!

ANTONIO (entra e si ferma) Chi vuoi? Si pu sapiri chi vuoi? S sempri nu lamentu, continuomartellante!

GRAZIELLA S, ncorpu di mattieddu nta testa ci vulissi pi tia e i to figghi!

ANTONIO Ma si pu sapiri chi vuoi? Ancora nun ha ma raputu mancu locchi e gi ncuminciasti a jttari vuci! Ora, gentilmenti, con la calma che ti contraddistingue, con i tuoi modi garbati, si pu sapiri chi cosa ha ma fattu?

GRAZIELLA Chi cosa ha ta fattu? Hai puru lu curaggu di fari finta di nun sapillu!?

ANTONIO Se vuoi lu riassuntu di l'ultimi ottu uri e menza di la me vita, anzi di sta vita sacrificata, ti li fazzu subituallura,

haja durmutu circa ottu uri, picch circa? Picch appena misi la testa nto cuscinu, una signora, a mezzanotti, nun havia autru di megghiu da fari ca pulizzari lu lampadaiu, caminannu supra lu lettu senza addunarisi ca cuccatu cera un imbecille ca durmia, anzi ca circava di dormiri! Poi, e sei mhaja svegliatu picch cera sempri sta signora ca nun aveva mugghiu da fari ca passari la spirapolviri nta stanza i lettu, sempri senza addunarisi ca cera mpistola, e lassimillu diri ca sugnu mpistola

GRAZIELLA E cu ti cuntraria?! S mpistola!!

ANTONIO ca durmia, a stu puntu mi sus e haja jutu o bagnu, haja raputu lu rubinettu e mhaja lavatu la facciahaja turnatu nta stanza i lettu pi spugghiarimi e vistirimi e truovu la finestra spalancata a centru di mmiennu cu du gradi sutta zeru, mhaja vistutu, a forza di peni, mhaja pigghiatu i gocci e ti sentu ittari vuci! Ora dimmi chi cosa c di sbagghiatu? Lu voju sapiri, po essiri ca mi sfuggi qualcosa!

GRAZIELLA Ha jutu o bagnu!

ANTONIO Lhaja dittu!

GRAZIELLA Ha raputu lu rubinettu!

ANTONIO Certu, comu mhavia lavari? Scusa, la prossima vota mi lavu a siccu!

GRAZIELLA Picch si po fari?

ANTONIO (sarcastico) Certu!

GRAZIELLA Allura nha mattrezzari!

ANTONIO Quindi? Chi fici? Mhaja scurdatu u rubinettu apertu?

GRAZIELLA No. Ma ti nha addunatu lu schifiu ca ha lassatu nto

bagnu? Tuttu u lavandinu e lu specchiu schizzati di acquamha tuccatu pulizziallu nautra vota! Ma chi vi pari ca sugnu a schiava vostra?

ANTONIO Sienti Graziella, per larmonia e il quieto vivere domestico, di dumani lu sai chi fazzu? Nesciu fora e mi lavu nta funtana, tantu tassicuru ca tra dintra e fora nun c nessuna differenza, basta ca nun ti sentu jttari vuci! Mi ni vaju ca mugghiu!

GRAZIELLA Fermu, nun ti moviri, duocu chaja passatu lu pagghiazzu antura, mettiti le pattine!

ANTONIO (Sale sulle pattine e comincia a camminare verso luscita) Vintanni ca fazzu sta vita, a stura se gareggiassi alle olimpiadi invernali, fussi campione del mondo di sci di fondo!! (apre la porta, alluscio, trova Concita, che indossa un velo in viso, le si vedono solo gli occhi, si spaventa) Morti subbitania! Gi c a capu di matina! Ferma! (toglie un piede dalla pattina e glielo mette Concita) Tieniti, o tri canciamu! Tri! (Concita prende il posto sulle pattine di Antonio; Antonio esce) Cu me mugghieri macari equilibristi siemu!!

II SCENA

(CONCITA E GRAZIELLA)

CONCITA Etchi! No, nun po essiri! Graziella staju murennu, staju murennuchi tha truovi pi casu mpaccu di Aspro, Antireumina compresse, oppuri mpaccu di Neo Nisidina, Alkaeffer effervescenti, Aspirina C, u Calyptol, a Tachipirina?...pi favuri aiutami! Etchi! No, mi lu sentu staju murennu! Chi hai? Pigghimi qualchi cosa!

GRAZIELLA Nun haju miricini, ti pozzu fari na bella spremuta daranci!

CONCITA Ma chi si pazza, laranci? A mia laranci mi fanu acitu! Mi vuoi motta allura! Mi pigghia nu bruciuri ca mi parti di lu stommucu e macchiana finu alla testa, e poi mattocca pigghiarimi l'Axagon, u Biomag, o u Malox, u Dolilux, u Gaviscon, u Lansoprazolose hai mpaccu di sti pinnuli allura ma pigghiu a spremuta daranci!

GRAZIELLA A suoru, nun haju pinnuli! Pacidit u citratu ti pozzu dari!

CONCITA U citratu? Allura si propriu pazza! Dillu ca vuoi ca muoru daccuss ti liberi di mia e quannu u pap mori ti pigghi tutta l'eredit!

GRAZIELLA Ma chi dici? Ma chi ti passa pi la testa!

CONCITA Lu sai chi mi veni appena mi pigghiu u citratu? Vomitu, diarrea, aritmia cardiaca, apatia, irritabilit e spasmi muscolari

GRAZIELLA Figghia mia, allura tu vai avanti a citratu! Concita, c a casa mia di miricini avemu e pigghiamu sulu l'ansiolitici!

CONCITA Veru?

GRAZIELLA Ha vistu a me maritu com?!

CONCITA Pigghili, manitti, pigghili e puottili c! Dudici goccisulu dudici, mabbastunu!

GRAZIELLA Te pigghiu subito! (esce a prendere il flaconcino con le gocce)

CONCITA Sbrighiti! Etchi! Chi coshaju?! Chi mi sta pigghiannu?! Nenti, nentipicca mammancae muoru!

GRAZIELLA (entrando di fretta) Tieni c! A boccettina ancora china, ci mancunu sulu chiddi ca sha pigghiatu Antoniu sta matina

CONCITA Dammi, dammi sbrighiti! (prende la boccetta e inizia a mettere le gocce in un bicchiere, tremante e particolarmente ansiosa) una, due

GRAZIELLA A suoru lassa peddiri (le prende la testa) dapi la vucca! Dudici pi tia picca sunu! (mette le gocce direttamente in bocca) chisti puonu bastari! Comu ti senti?

CONCITA Comu prima! Ca daccillu u tempu ca fannu effettu! (agitatissima) Suoru mia, a stu corpu muoru sicuramenti, mi sentu stringiri lu pettu!

GRAZIELLA Ma tu accattitillu chi grannuzzu su reggipetto!

CONCITA Almenu sugnu cuntenta ca se muoru, muoru c, a casa i me suoru e no sula in casa mia, picch se muria a casa mia cu si naddunava? E puoi avieuna rumpiri la porta, e tattucava paialla a tia picch ju era morta, comu facia a paialla! Picch se ju sugnu morta comu fazzu a dapirici la porta, perci avissuna chiamatu e pompieri e carabinieri e mavissuna truvatu che viermi ca gi mi stavunu mangiannu, tutta unciata cu nfetu di morriri e poi tutta strafacciata e poi dimmi comu facienu subito a capiri ca era ju? Perci avvissunu chiamatu quiddi da scientifica pi capiri ca era piddaveru ju e puoi putevunu macari pinsari ca havia statu ammazzata e i primi indagati avissura statu viautrichi ci dava sti peni a me suoru? (le gocce cominciano a fare effetto e comincia a parlare serenamente un po intontita) ma siccomu ju, nun nu staju murennu, tutti sti problemi nun esistunuju mi sentu troppu bona, calma, rilassata, mha vinutu macari mpocu di sunnulenza, ca mi facissi na bella durmuta c nta stu divanu!

GRAZIELLA No, pi carit, ca ju haja puliziari, ca sta matina ancora nun haja fattu nenti, c na casa sutta supra e lurda! Anzi dimmi chi mha diri e poi ti ni vai, chaja

travagghiari! Nun ti staju ittannu fora di casama mha capiri!

CONCITA Ma certu suruzza mia bedda! Ju sempri ti capisciu! Mha successu na cosa troppu bella, ieri sira appena nisc do supermercatu (si addormenta)

GRAZIELLA Concita chi fai, taddummiscisti? (la scuote)

CONCITA Ah sieri sira appena nisc do supermercatu (si addormenta)

GRAZIELLA Mi lu fa apposta? Ohuchi ti sta pigghiannu? (la scuote)

CONCITA ieri sira appena

GRAZIELLA S, appena niscisti do supermercatu chi successi? Parra, mi stai faciennu perdiri la pacienza!

CONCITA Mi sa ca si gocci tavissuta pigghiari tu, no to maritu! (si addormenta)

GRAZIELLA Pozzu cummattiri cu idda? Ancora haju na casa sutta supra! Concita arrispigghiti! (Concita si sveglia)
Niscisti do supermercatu

CONCITA e haja canusciutu unuluomo della mia vita! (si addormenta)

GRAZIELLA (sorpresa) Comu? Chi mi stai dicennu? Arrispigghiti!

CONCITA Mi ni vaju, haju troppu sonnunsonnu di morriri! (si alza)

GRAZIELLA Tu nun ha moriri! Ma unni ha jri? Resta, cuntimi! Chista na notizia bellissima! Tu nun sai di quantu aspittamu tutti sta notizia! Assiettiti e cuntimi tutti cosi!

CONCITA No, mi ni vaju! Vistu ca ti fazzu perdiri la pacienza, ti lassu sula! (si avvia verso luscita senza le pattine)

GRAZIELLA Ma resta ti dissi, ju schirzava! (si accorge che la sorella cammina senza le pattine, urlando) Unni stai jennu?! Mettiti immediatamente i pattni!

CONCITA (ritorna indietro, sale sulle pattine e si avvia all'uscita) Ridicula! Havia vinutu pi diriti na cosa ma mi la scurdai, mi sentu la testa legghia legghia Ni viriemu! E cerca di pulizzari ca tuttu lurdu e ngrasciatu comu a tia! (esce)

GRAZIELLA Lurdu e ngrasciatu?! Nun po essiri! (inizia a pulire convulsivamente) Ma mentri haja puliziatu antura, comu po essiri?...Me suoru ha canusciutu a unu?! Nun ci pozzu cridiriju ci lhaja diri subito a mo patri, ora ci telefonu! (prende il cellulare e telefona, nel frattempo coontinua a pulire) PappapGraziella sugnu!...pap! (gridando) o cuntrariu, o cuntrariu! Prontu paplu vuoi capiri ca ha stari attentu quannu arrispunni o telefonu?! Po essiri ca ogni vota unni si parra to mietti nta uricchia unni si senti to mietti nta vucca?! O cuntrariu pap, o cuntrariu! Ah! Ogni vota mha fari jttari vuci!...ju bona sugnu! Tu? Megghiu accuss!...pap sentimancu a diritillu pi telefonu, vieni a casa mia, thaja dari na notizia bellissima!...taspiettu c, chi arresti e mangi c!...vabbeninun aviri prescia! Stai attentu pi strada! Ciao pap!

III SCENA

(VINCENZO E GRAZIELLA)

VINCENZO Mamy!

GRAZIELLA Fermu duocu, unni stai jennu?!

VINCENZO Mamy stai tranquilla! Sono attrezzato! Due giorni, 24 ore 38 minuti e 25 secondi, con precisione 88705 secondi impiegati per la messa in opera della mia ultima invenzione, che far felici le mamme come te!

GRAZIELLA Se tu vuoi fari felici la mamma tua, tha stari fermu duocu e tha mettiri i pattini! Dopodich puoi trasiri, e tannu s ca mi fai felici!

VINCENZO Ma mamy non c pi bisogno!

GRAZIELLA Fermiti! Chistu lu dici tu?! Ma comu tha cumminatu?

VINCENZO Mamy, stai calma e fammi spiegare! Con questa invenzione non dovrai pi preoccuparti, perch da oggi faranno parte di noi! Ti spiego tutto semplicemente e velocemente queste che a prima vista potrebbero sembrare delle banalissime toppe, non sono altro che panni cattura polvere! Questo un materiale polimericopolietilene e fibre di poliestere combinate in due strutture! Migliaia di sottili fibre che formano un soffice volume e strisce cattura polvere composte da tessuto polimerico permettono di intrappolare lo sporco e di trattenerlo! Ti rendi conto?

GRAZIELLA Vincinzinu miu ti ringraziu po sforzu ca ha fattu, ma si cosi gi lhannu nvintatu! Havi ca li usu!

VINCENZO Li hanno inventati? Come pu essere? (comincia a guardarsi attorno impaurito) Allora c qualcuno che mi spia! Mamy chiudi tutte le finestre, i balconici osservano! (non vuole darsi per vinto e parla sottovoce per paura che qualcuno possa sentirlo) S, ma cucirli negli abiti ancora non lha inventato nessunovedi mamy? Cammino e nel frattempo che faccio? Pulisco! Cado a terra e oltre a proteggermi dallurtopulisco! Ti abbraccio e oltre ad esternare il mio affettocatturo tutte le tue impurit!

GRAZIELLA Diu ca lu fici! Chi s ntelligenti! Ma se ha nesciri forati pigghiunu pi mortu di fami! Dicunu: Talia a chiddu, tuttu ripizzatue chi nun hanu sordi paccattarici li mmarazzi? Gioia miu priziusu, lidea bellissimama nun po funzionari!

VINCENZO D'accordo Mamy, io vado in camera mia nel mio laboratorio! Chiudichiudi tutto!...ci stanno osservando! Sistemate questa invenzione, non disturbatemi vi prego! Ci stanno spiando!! (esce)

(entra Antonio che sale sulle pattine e comincia a camminare)

IV SCENA

(GRAZIELLA, ANTONIO E GIADA)

GRAZIELLA Chi figghiu ntelligenti ca fici! Ma nun criru ca piddaveru ni stannu spiannu?! Mo figghiu nu scenziatu !

ANTONIO Avogghia!

GRAZIELLA Chi vuoi diri? Pi intelligenza arringraziannu lu Signuri pigghiau tuttu di mia! (entra Giada col cellulare in mano e va a sedersi direttamente sul divano) Unni stai jennu? Fermiti! Mi senti? Vidi ca allurd nterra! Arrispunni almenu!

GIADA Aspetta! (scrive al cellulare)

GRAZIELLA (le squilla il cellulare, messaggio di whatsapp, legge) Smettila di urlare, sono scalza, stai serena Comu si scausa? Ancora peggior! Lassi laloni nterra! E poi nun mi lu puoi diri cu la vacca nveci di mannarimi lu messaggino?

GIADA Aspetta! (scrive al cellulare)

GRAZIELLA (le squilla il cellulare, messaggio di whatsapp, legge) No! E ju haja spittari pi leggirino? (le squilla il cellulare, messaggio di whatsapp, legge) Si!

ANTONIO Chi fortuna! Una menu ca jetta vuci nta sta casa! Mi pozzu vantari di sti dui figghi ca haju! Unu, la forti ntelligenza lha fattu divintari nu mbranatu! L'altra

nveci la troppa gnuranza lha fattu divintari sperta! Mi ni pozzu priari! Aviri dui figghi comu a iddi! Chi furtuna!!

GRAZIELLA Na cosa giusta ha dittu! Ca to figghia ha divintatu sperta! Troppu sperta pe gusti miei!

ANTONIO Viri ca macari figghia tua!

GRAZIELLA No, e figghia tua! Picch tale e quali a tia! Picch nun la rimproveri nveci di talialla?

ANTONIO Giaduzza mia! Talia a mia mumentu!

GIADA Aspetta! (scrive al cellulare)

ANTONIO (gli squilla il cellulare, messaggio di whatsapp, legge) Aspetta! Ha dittu gi nun c bisognu ca lu scrivi! (gli squilla il cellulare, messaggio di whatsapp, legge) sto massaggiando con unamica!...(a Giada) Allora scusami, aspettu!

GRAZIELLA Chi furtuna! nveci ju haju maritu ca la troppa spirtusaggini lu fici divintari nu brucculuni! Hai macari lu curaggiu daspittalla?!

ANTONIO Senza ca nagitamu! Giaduzza mia ha finutu di parrari cu lamichetta tua?(gli squilla il cellulare, messaggio di whatsapp, legge) no!...(a Graziella) Ancora no, aspetta, chi hai prescia? (gli squilla il cellulare, messaggio di whatsapp, legge) ho finito, ti sto guardando, dimmi. (a Graziella) tal mha mannatu i cuoricini! (a Giada) Gioia mia bedda! Alluraci la firi a sentiri qualchi secunnu chiddu ca ti dici u pap tuou senza taliari u cellulari?

GIADA Aspetta!

ANTONIO No, nonu scriviri! Fermiti, tantu gi lu sacciu ca la risposta no! (gli squilla il cellulare, messaggio di

whatsapp, legge) ok! Talimmiconcentraticontinua a
taliarimi

GRAZIELLA Mi pari tuttu Giucas Casella!

ANTONIO (a Graziella) La finisci, ca la sconcentri! (si gira verso Giada e la trova di nuovo a scrivere al cellulare) Ha vistu? La facisti sconcentrari! Ora haja ricuminciari! Giada o papbrava, accusscontinua a taliarimifai cuntentu o pap! (Giada sta per abbassare lo sguardo sul cellulare) No, resisti! Continua a taliarimichiddu ca ti staju dicennu ti lu dicu cu tuttu lu coriguardami, si pronta? Alluravatinni nta to stanza e da puoi fari chiddu ca vuoi, tantu to matri nun ti viri e nun la sintiemu sbraitari, daccuss semu tutti chi cuieti! Oh!(gli squilla il cellulare, messaggio di whatsapp, legge) Aspetta!

GIADA Va benipap! (esce)

ANTONIO Nun ci pozzu criririmi veni di chiangiri

GRAZIELLA Ha vistu ca comu dicu ju, ca la stai ruvinannu tu a sa carusa!

ANTONIO Nun mi pari veru!

GRAZIELLA Chi fu?

ANTONIO Pi mia chistu jornu importanti! Sugnu troppu emozionatu! Na commozioni celebrali mi sta pigghiannu!

GRAZIELLA Chi scisti pazzu? Si po sapiri u picch?

ANTONIO Quannu era nica ci diciapap e idda mi taliavaju attonna pape idda nentiamore mio dillopap e idda aspettaoggi pi la prima vota mha chiamatu pap, ti rendi contu! Ha ma festeggiari, ha ma brindari!

GRAZIELLA S, ha ma brindari, ma no pi chistuma pi mo suoru!
Oggi ha vinutu e mha dittu ca ha canusciutu a unu! Nu miraculu!

ANTONIO Comu ha canusciutu a unu? Propriu ora? Mannaggia!

GRAZIELLA Ma chi stai diciennu? Havi na vita ca aspittamu stu mumentu, pi livarinilla casa casa e ora si cuntrariu?

ANTONIO Propriu ora ca ci havia truvatu lu zituchiddu giustu pi iddaju mhavia mpegnatue a chidda ci veni la felici idea di canusciri a unu!

GRAZIELLA Piddaveru stai diciennu? E cu su foddì ca ha rinisciutu a cunvinciri?

ANTONIO Nzinu u farmacista! Era perfettu pi idda!

GRAZIELLA E chi ci putemu farinentici vai e ci dici ca per ora me suoru ha partutu!

ANTONIO Comu se nun la vidissi! To suoru passa chi tempu a farmacia ca a casa sua! E poi lhaju nvitatu dumani a pranzuchi nun pozzu fari nenti!

GRAZIELLA Ha fari sempri dannu, chi forti di tia!!

ANTONIO Chissu lu ringraziu ah!?

GRAZIELLA Telefonu a Concita e ci dicu ca dumani nun pigghia mpegni a pranzu! Fra lautru mi puoi prima consultari, prima ca nviti genti a casa! (telefona, nessuno risponde) Chi fa, nun c dintra?...Picch nun lu pigghia?...Nenti! Antoniu u sai chi fai, niesci, vai a casa sua, controlla se dintra, allavoti ca ha successu qualcosamentri mhavia dittu ca sinnia a casa a cuccarisi!...si, ma astura cu chiddu ! Forza sbrighiti!

ANTONIO Cu sta famigghia sulu ju ci pozzu cummattiri! (esce)

V SCENA

(GRAZIELLA, PAOLO, VINCENZO E ANTONIO)

(entra Paolo dall'ingresso centrale tastando il pavimento col bastone
perch'cieco, si ferma prima di scendere lo scalino)

PAOLO Chista avissa essiri! Graziella, Graziella s'entra?

GRAZIELLA S, nzittasti pap, trasi!

PAOLO (non vede lo scalino e cade) Botta di sangu! Disgraziati! Cu
mha fattu u sgambettu?!

GRAZIELLA Pap, ogni vota la stissa storia, ti lu vuoi mettiri nta sa
testa ca c'nu scalinusempri cha statu!

PAOLO Nun veru! Chissu ci la ta fattu orapicch mi vuliti muortu!
Mati! (fa il gesto dell'ombrello) ju sugnu chinu di vita!
(si tocca la schiena) Aiaia Aiaiai chi duluri di schiena
ca haju! Ah chi trucciuniuni di panza!

GRAZIELLA Chinu di malanni vuoi diri!(si accorge che il padre
senza pattine, gridando) Pap, pap no!

PAOLO (si tocca il cuore, dal lato sbagliato) Botta di sangu a tia!
Nattaccu o cori mi facisti pigghiari!

GRAZIELLA I pattini pap! Statti fermu nun ti moviri (gli mette le
pattine al padre) susi su pieriora lautru!

PAOLO Chi mi stai mittiennu i sci? Ancora fora nun nivica! Unn lu
divanuah c! (si va a sedere) Allurasintiemu qual sta
bella notizia ca mha darisintiemu!

GRAZIELLA Ah sallura

PAOLO Aspetta, prima ca parri tu thaja cuntari na cosa ju, prima ca
mi la scuordu!...ha ntisu chiddu ca hannu dittu o
telegiornali? Nautru attentatu cha statudisgraziati
maledettilu sai chi fannu? Prima dicunu Allah Akbar e
poi si fanu sautari nta lariadisgraziati maledetti! ah!
mavissa truvare davanti a unu di chissi (si alza e

cammina) nun puoi capiri chiddu ca cumminassi!

GRAZIELLA Pap, scusa se tho dicuma se te trovassutu davanti, comu fai a capillu se mancu ci vidi?

PAOLO Comu fazzu? Ju sentu u ciaru! (annusa) A propositu, ciauuru di mangiari nun ci noggi stamu a digiunu?

GRAZIELLA Ancora prestu pi prepararari!

PAOLO (andandosi a sedere) E ca oggi pi veniri c nun fici mancu colazione!...Allura, sintiemu qual sta bella notizia ca mha dari? Sintiemu

GRAZIELLA Ah sallura

PAOLO Aspetta, prima ca parri tu thaja cuntari na cosa ju, prima ca mi la scuordu!

GRAZIELLA (rassegnata) Parra, pap!

PAOLO Picch ha sapiri ca chissisi disgraziati maledetti, vuonu veniri in Italia a fari dannu!ma c in Italia toccunu duru, picch ci sunu pissuni comu a mia e chiddi ca stannu o governu che salveremo la nostra patria!

GRAZIELLA Lu dannu chissu! Chiddi ca sunu o governu affunnu l'Italia pap!

PAOLO Zittiti e ascuta a mia, mhanu dittu, picch ju nun li vidu, ca vannu vistuti cu tuonichi bianchi e na fascia niura nta la testa, per ci sunu macari chiddi ca si viestunu normali comu a niautriperci figghia mia, appena vidi a unu vistutu accusc scappacurri, curri luntanu e telefona subito a mia, ca ci pensu ju! Allurasintiemu, qual sta bella notizia ca mha dari? Sintiemu

GRAZIELLA Ah sallura

PAOLO Aspetta! Prima ca parri tu

GRAZIELLA No, pap basta! C scurau e nun ti dissi nenti!

(entra Vincenzo dal corridoio, di soppiatto, guardandosi sempre attorno, si accorge del nonno, gli si avvicina)

VINCENZO Ciao nonno!

PAOLO Ohu Vicinzinu miu!

VINCENZO Nonno, stai attento, ci stanno spiando! (esce)

PAOLO (si alza) Cu sunu chissi? Cu ni sta spiannu? I disgraziati maledetti sunu, ti lhavia dittu ca arruaunu in Italia!

GRAZIELLA Nuddu c pap! Fissazioni di to niputi!

PAOLO Nun veru! To figghiu havi raggiuni!

GRAZIELLA Assiettiti papallurala notizia importanti ca Concita ha canusciutu a unu!

PAOLO Veru? Sugnu piddaveru cuntentu! Finalmente nun mha resta na figghia schetta!...Eccu, ha vistu? U munnu sta canciannu, succeri sicuramente qualchi cosa di bruttu!

GRAZIELLA Ma quali pap! Chistu nveci nu miraculu! Ti rendi contu?!

(si vede Antonio nel pianerottolo centrale, si accorge del suocero e sbruffa, entra in silenzio, indossa le pattine, invita la moglie a stare zitta)

PAOLO (annusa) U cosa beddu di me jennuru c!

ANTONIO Vulissi sapiri comu fa, vistu can un ci vidi!?

PAOLO Ju sentu lu ciauru! Haja ntisu ciauru di brucculuni e dissi, me jennuru !

GRAZIELLA Nun accuminciati a strarriarivipi cortesia! Perci, ha truvasti a me suoru?

ANTONIO A casa nun c nuddu, haja sunatu e nenti, a farmacia nun c mancu

PAOLO Picch unn to suoru? A stura lhannu rapitai disgraziati maledetti hannu statu! Nun vi preoccupati la vaju a cercu ju! (andandosene colpisce ripetutamente Antonio col bastone)

ANTONIO Ohu, nun nu sbagghia ncorpu!

GRAZIELLA Unni vai pap statti c!

ANTONIO No, lassulu jri nveci!

PAOLO (come all'inizio cade per salire lo scalino) Botta di sangu! Disgraziati! Cu mha fattu u sgambettu?! To maritu ha statu!

GRAZIELLA No, pap! Tu lu sai ca ju nun lu difiennu mai a me maritu sempri u scalinu chiddu dantura!

PAOLO Viautri e di disgraziati maledetti mi vuliti muottu! Ma ti! Affissativi beddi! (esce)

VI SCENA

(GRAZIELLA, ANTONIO, NABIR, DALLI, ALLAH, KEBEL E AZIZ)

(Dun tratto si sente una musica araba entrano due odalische che ballano, Antonio e Graziella rimangono a bocca aperta, dopo entrano Dall e Allah che buttano petali di rosa e subito dopo entra e si posiziona al centro Nabir)

GRAZIELLA (gridando) Chi vuliti? Mittitivi i pattini! Chi ci fati in casa mia? Cu vha datu u permessu di trasiri? Ju chiamu subito i carabinieri!

NABIR Noi presentare, perch io essere molto calmo, ma se fare arrabiare io essere molto cattivo, vero? (Dall e Allah mostrano subito due pistole)

GRAZIELLA Ammucciati si cosi ca mi scantu!

ANTONIO (spaventato) Nu ni sparati! Me mughieri fa accusa cu tutti! Macari cu niauti! a so natura! Benvenuti!!

NABIR Queste essere mie odalische(indicandole) Kebe, Azizz!

ANTONIO Raggiuni hai!

NABIR Cosa volere dire? Tu, fare arrabbiare me?

ANTONIO Ma quali, nonoju voleva diri ca sunu azzizzati, vistuti buoni vah!

GRAZIELLA (ad Antonio) No, tu s mporcu!

NABIR Questi due essere mie guardie del corpo, miei schiaviloro fare tutto quello che io ordinare! (indicandoli) Dallh, Allah!

ANTONIO Aspittassi ca pigghiu u metru, nun vulissi sbagghiarimi!

GRAZIELLA A occhio da l a l ci sunu dui metri!

NABIR Voi prendere in giro me! Io cominciare ad arrabbiare e se io arrabbiare voi sapere gi cosa succedere, vero?(Dall e Allah mostrano le pistole)

ANTONIO No, nun sarrabbiassi, me mughieri mpocu stunatedda!

NABIR Io essere grande sceicco arabo!

ANTONIO (a Graziella) Ha ntisu sceccu! Ahahah!

GRAZIELLA Comu a tia, can un capisci nenti!

NABIR Io venire da Dubai, mia dinastia molto famosa e potente in arabiamio bis nonno essere stato il pi grande e famoso barbiere di tutta arabiaAllah Met! Mio nonno fatto dolci pi buoni di tutta arabiaAllick Lubabb! Mio padre avere industria di bevande pi grande di arabia Nabir Allah Spin! Io invece avere pozzo di petrolio, essere

ricchissimo e potente io mi chiamare Nabir Albar
telaviv!!

ANTONIO Ca cettu! (si dirige verso Nabir) Cha mancari pi chissu?
A stura u bar ancora apertu !

NABIR Tu continuare a prendere in giro me! E se io arrabiare

ANTONIO Voi sapere cosa succedere!

NABIR Vero? (Dall e Allah mostrano le pistole)

ANTONIO Ju nun la staju pigghiannu in giru!

NABIR Quello essere mio vero nome!

ANTONIO Scusa, scusa!

GRAZIELLA E poi sugnu ju chidda stunata!? Mi scusi se mi
permetto, nun sarrabbiassi per, ma comu mai lei ca?
in casa nostra?

NABIR Io venuto da Dubai per cercare moglie! Io avere gi nove
mogli!

ANTONIO E comu fai? A mia mi jetta pisanti avinni una!

NABIR Adesso io volere fare conto paro, avere dieci mogli! Io
amare tanto mie mogli e loro amare tanto mele mie
mogli chiamare

ANTONIO Te ricordi in ordini alfabeticu oppuri di quantu te
spusasti?

NABIR Tu non interrompere, perch io arrabiare e se io arrabiare
voi sapere cosa succedere, vero? (Dall e Allah
mostrano le pistole)

ANTONIO (a Graziella) Ogni vota ca dici vero chiddi niesciunu i
pistoli! Bella sta cosa (Dall e Allah nascondono le
pistole) Pruamu?

GRAZIELLA Finiscila!

ANTONIO Vero? (Dall e Allah mostrano le pistole) Ahahahahah! Ha vistu?

NABIR Le mie mogli chiamare Aasmaa, donna di grande respiro Buthayna, donna casta e pura!

ANTONIO (tra i denti) Mo mmaginu!

NABIR Inaam, mia infermiera personale Maisa, donna forzuta Nudhar, donna vestita sempre molto bene Wafa, unica moglie avere cellulare e poi avere tre mogli gemelle Cusaah Sentiih Sasohn! Dove essere mia futura sposa? Lei detto me di venire oggi qui!

GRAZIELLA Ma lei si sta sbagliannu, c nun c nessuna futura sposa sua! C ci stamu ju, me maritu e i dui mei figghi! Me figghia troppu nica perci ci po luvari manu, lautru masculu e ju e me maritu siemu gi spusati! (ad Antonio) Veru? (Dall e Allah mostrano le pistole)

ANTONIO Giustu! E chiddi niesciunu li pistoli!

NABIR Lei dato appuntamento qui, non fare arrabbiare Nabir!

GRAZIELLA Ma lei, cui?

NABIR Donna bellissima!

ANTONIO Allura nun to suoru! Chistu chiaru!

NABIR Donna formosa, dal momento che io conoscere lei, io la pensare sempre

GRAZIELLA Ma forse ha sbagliatu!

NABIR Nabir non sbagliare mai! Lei dato me questo indirizzo! Dall venire qui poi dare Allah e Allah portare l!

ANTONIO Nu sciogli lingua pari!

(Dall va da Nabir, Nabir gli da un bigliettino, Dall lo da ad Allah e Allah lo porta ad Antonio)

ANTONIO Piddaveru lindirizzu nuostu c scrittu!

NABIR Io non prendere in giro persone, io dire sempre verit! Dall andare l, portare Allah, Allah dare qua! (Dall esegue)

ANTONIO Trentatre trentini entrarono a trento tutte trentatre trotterellando!!

NABIR Tu essere troppo spiritoso per miei gusti!

ANTONIO Nun si siddiassi, ca scherzu! Ma po luvari na curiosit?...Ma vistu ca havi novi mughieri allura quanti figghi havi?

NABIR Per me non essere problema parlare di mia piccola famiglia, io avere quattro figli per ogni moglie!

ANTONIO Zuuuh!

NABIR Per un totale di 36 figli! Volere sapere anche come si chiamare miei figli?

ANTONIO Nun c bisognu se no c ni scura pe manu!

NABIR Miei figli chiamare 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8

ANTONIO Chi sta dannu i nummira?

NABIR Cos io non sbagliare! Primo nato numero 1 e ultimo nato 36!

ANTONIO (a Graziella) Ha vistu ch facili mettiri i nomi? No niautri ca na mha ammazzatu diciottu misi pi mittirini dui!

NABIR (comincia a contorcersi) Scusate, io avere grosso problema, io dovere andare in bagno, dire me per favore dove trovare bagno! Di dove andare?

ANTONIO Da l!

DALLI Cosa volere da me! Io ascoltare solo ordini di mio padrone Nabir!

ANTONIO Ma chi voli? Haja dittu da l! Ah! Di d! Si maniassi ca sa fici ncoddu!

GRAZIELLA (urlando) Stai attentu unni metti li periora mallurdia tutti cosi! Chi jurnata! (Nabir esce dalla porta sulla sinistra)

VII SCENA

(DETTI, CONCITA E PAOLO)

CONCITA (si ferma sul pianerottolo, gridando) Chi cosa mha datu? Chi cosa erunu si gocci? Tu mi vuoi morta lu sacciu! Ju ca mi pigghiu tutti li miricini ca esistunu, nun mha successu mai nentitu, cu na cosa ca mi duni mi veni sonnu di morriri e mi scuordu tutti cosi! Sta matina havia vinutu pi driti na cosa importantissima e mi passau di menti! Comu ha pututu succediri?! Ju ca nun mi scuordu mai nenti! (scende dal pianerottolo, Kebel, Azziz, Dall e Allah si inchinano) Chi mi sta pigghiannu? Picca ci voli ca muoru! (si accorge dei quattro inchinati) E chisti cu sunu? Chi cosa cha datu? I mmazzasti! Chi ci fannu nterra? E se mammiscunu qualchi malattia? (si copre la bocca) Antuppativi, i germi!!

GRAZIELLA Statti calma! Chidda cavissa essiri agitata stamatina sugnu ju! Tutta a casa si sta allurdiannu!! Sta matina thaja datu lansiolitici e chisti nun sunu morti!

CONCITA Chi mha datu? E chi ti pari ca sugnu una ansiosa ju?

ANTONIO No, ma quali!...S la tranquillit fatta pirsuna!

CONCITA Chisti nun sunu muorti? Allura stannu muriennu? Chi malattia hannu? Ma cu mi ci purtau c?!

ANTONIO Chiddu ca dicu macari ju!

GRAZIELLA Ma quali! Nenti hannu! Stannu megghiu di mia e di tia misi assiemu!...E puoi nun capisciu picch shannu inchinatu? Ma a cui?

ANTONIO Graziella, haju caputu tutti cosi!

CONCITA Dimmillu se lhai caputu di chi cosa soffrunu, ca mi ni vaju subito a pigghiarimi i miricini! Lhaja dittu sempri ca mi lhaja purtari appressu e nun lu fazzu mai! Comu haja fari, mi sientu mali! Chi mi sta pigghiannu?

GRAZIELLA (si avvicina ad Antonio) Chi cosa ha caputu? Mi pari propriu stranu!

ANTONIO Chisti shannu inginocchiatu appena vistunu a to suoru!...

GRAZIELLA Nun mi diri?! Ma nun po essirichiddu parrava di una donna bellissima! Ha vistu bona a me suoru?

ANTONIO Appuntu! Matri che laita! Chi mi la fai taliari a fari? Sma iddu lavr vista che veli nta faccilu sai ca quannu nesci santuppa tutta!

GRAZIELLA Veru! E ora chi faciemu?

ANTONIO Dicci ca santuppa, nun criru ca la viri e si ni penti?! Nun sia mai! Nun sulu si marita, ma sa potta pi d! Nun putemu peddiri stoccasioni!

GRAZIELLA Ragiuni hai! (a Concita) A suoru, ntuppiti bona, soprattutto a facci! Me maritu havi u virus intestinali, nun vulissi ca to mmisca!

CONCITA Chi mi stai dicennu? Me numali ca vaju sempri attrezzata (si copre il volto lasciando scoperti gli occhi) Chi si sta pigghiannu po virus? Nenti? Nta sta casa miricini nun esistunu! Ju a casa haju lAmpilux, lAmplital, lUnasym, da assumere 250 500 mg di farmaco per via orale ogni

sei ore, oppure u Periostat o Miraclin, chisti, 100 mg di farmaco per via orale dui voti o jornu e se havi puri la diarrea del viaggiatore sha pigghiari u Samper o Ciproxin o u Kinox: assumere per via orale 500 mg di farmaco due volte al giorno per 5 7 giorni! Te vaju a pigghiu subito! C rischi dinfittari a tutti!!

ANTONIO Chista a nfarmacista e a nu dutturi nu baffu ci fa!

GRAZIELLA Concita lassamu peddiri sti scemenzi

CONCITA Scemenzi? Ca si rischia di morriri! Ma comu putiti essiri accuss superficiali! Ha viautri nun vanteressa di stari nta sta terra!? Vuliti morriri?

ANTONIO Smaccuntitassi morriri basta can un virissi e sintissi a idda!!

GRAZIELLA Concita, ma dimmi, chi cosa era sta cosa importanti ca ti scuddasti a dirimi sta matina?

CONCITA Ah sti lhaja dittu ca havia canusciutu a unu?

GRAZIELLA Certu, certu ca mi lha dittu!

CONCITA Eccu mi scurdai a diriti ca ci havia datu appuntamentu cpicch a casa mia troppu nica pi ospitallu! Ma fortunatamenti ancora nun ha vinutuha essiri nto ruari! Ma chisti nterra cu sunu?

ANTONIO Parenti tuoi!

CONCITA Chi vuoi diri?

(si sente lo sciacquone del water, dalla porta sulla sinistra esce Nabir, vedendo Concita rimane incantato e si blocca)

NABIR Dall andare l, prendere quella cosa l e portare ad Allah che stinnicciare qua!

DALLI S mio padone!

NABIR Tu stare silenzio, parlare solo quando direio!

(Dall esce dal pianerottolo e prende un tappeto rosso che dar ad Allah, il quale lo stender a terra da Concita fino ai piedi di Nabir)

NABIR Kebel Azizz

CONCITA Grazi, mi fai affruntari!

ANTONIO Nun lhavi cu tia!

NABIR portare mia futura moglie qui!

(Kebel e Azizz ballando conducono Concita da Nabir)

NABIR Mia amatadonna italiana pi bella!

ANTONIO Ci voli curaggiu a dillu!

GRAZIELLA Finiscila!

NABIR Quando vedere tuoi occhi, tuo corpo sinuoso

ANTONIO Lu dannu appena la vidi nta facci!!

NABIR mio cuore fare bum bum bum

ANTONIO Ma appena la viri bona ci pigghia direttamenti ninfartu!

GRAZIELLA Zittitilu viri quant romanticu?!

NABIR bum, bum mio cuore scoppiare come bomba!! (con Concita si fanno effusioni)

ANTONIO (a Graziella) Nun criru ca chistu si fa sautari allaria c?!

GRAZIELLA Antonio, staju ncuminciannu a scantarimi!

ANTONIO Picch?

GRAZIELLA Mo patri antura mi dissi ca mhaja scantari di chiddi vistuti di biancu cu na fascia niura nta testami dissi ca

quannu vidia unu di chisti avia scappari! Mi staju scantannumi lhavia scurdatu! Antoniu, scappamu! Aspetta! (si dirige da Concita) Concita puoi veniri cu mia? Thaja parrari! (a Nabir) Un minuto!

NABIR Kebel Azizz accompagnare!

(Kebel e Azizz accompagnano Graziella e Concita ballando e ballano pure loro)

GRAZIELLA Concita senti a mia, per nun ti scantarichissu duocu vidi ca sfa scoppiari e nammazza a tutti pari pari!

CONCITA Ma chi dici? Ma lu vidi quantu gentiluomomegghiu di to maritu !

GRAZIELLA Pi chissu nun ci voli assai!

CONCITA E puoi chistu havi i soddi! Castelli, pitroliuschiavi! Ma cu tha dittu sti cosi?

GRAZIELLA U papha dittu ca sta genti stava arruannu in Italia e sunu c a casa nostra! Dicunu Allah Akbar e si fannu scoppiari! Mi staju scantannufallu pi miascappamu immediamenti! Senza casa arristai!!

CONCITA Ma chi cridi a chiddu ca dici u pap? Ma finiscila! Chistu nu sceiccu !

GRAZIELLA U pap sta arruannu, se lu trova c succeri u fini munnu! Lhavi a morti cu chisti! Comu cho spieghi a da testa dura!? Pi favuri pi na vota ascutimi!

PAOLO (fuori scena) Nun c a nessuna partii disgraziati maledetti sa nha rubatu!

GRAZIELLA Lu pap!

PAOLO (sul pianerottolo) Pienzu chaja arruvatu!

GRAZIELLA (correndo dal padre) Pap, papchiudi locchi! (gli copre

gli occhi)

PAOLO Chi me ntuppi a fari locchi ca sugnu orbu!

ANTONIO Ntuppici u nasu! (Graziella esegue)

NABIR Avere molta sete! Andiamo a lu bar?

PAOLO C sunu i disgraziati maledetti!!

(Paolo, Graziella, Antonio e Concita si buttano a terra)

BUIO

FINE PRIMO ATTO

II ATTO

SCENA I

(PAOLO, GRAZIELLA ANTONIO)

PAOLO (seduto sul divano) Cu tutti li masculi ca ci sunu peri peri propriu chissu ci havia piaciri? Pacienza ju ca sugnu ciecu, ma idda chiff nun ci vidi? Si lu po livari di la testa, a chissu nun ci lu dugnu!

GRAZIELLA Pap, Concita granni, lu sapi chiddu ca ha fari! Pap, lamore cieco!

PAOLO Ma la morti ci vidi benissimo, chissu nammazza a tuttifattillu diri di mia! A c sta sira nun ci semu chi nuddu!

GRAZIELLA Finiscila!...pap, chistu havi li sordi! Pozzi di pitroliu

PAOLO Chi cosa ha dittu? Havi li sordi? riccu? (entra Antonio)

ANTONIO I sordi fannu veniri la vista allorbi!

PAOLO Zittiti tu, mortu di fami! Macari ca riccu nun ci la dugnu lu stissu! (gli da un colpo di bastone)

ANTONIO A diri ca sbagghiassi ncorpu! Ci lu stuoccu su vastuni! Ci lu stuoccu!

PAOLO Pruovici!

GRAZIELLA Ncuminciastru? Circati di finilla ca ora vienunu tutti pi mangiari e nun voju cummattiri cu viautri dui! Nun vi fati canusciri!

ANTONIO A propositu chi cosa ha preparatu i mangiari?

GRAZIELLA Gi tuttu prontu , ci haja calari sulu la pastasienti chiddu ca haja preparatu, vidiemu se ti piaci, a Nabir ci piacer sicuru! Pi antipastu haja fattu bruschetti cu landuia, a sasizza sicca a pizzuddi, olive ascolane ripiene di carne di maiale, polpettine di carne di maiale e la gelatinapi primu haja fattu u sugu di maiali pa pasta e ci calu i ravioloni ripieni di carni di maiali e pi secunnu a carni do sugu lonza di maiale in crosta di pancetta di maiali.

ANTONIO Nu maiali tha bastatu? Tuttu a basi di porco!

GRAZIELLA Comu lu patruni di casa!

ANTONIO Stai schizzannu veru?

GRAZIELLA No, mi lha cunsigghiatu me patrimetti maiali a tutti patti e musulmani ci piaci assaiaccuss sugnu sicura ca arresta cuntentu e sabbuffa!

ANTONIO (sarcastico) Sar contentissimo! (al pubblico) Chiddu cuntentu sar iddu! (indica Paolo)

GRAZIELLA Cu tuttu chiddu chaju preparatu, a fini mangiata ha diri maddubai!

ANTONIO (al pubblico) Di acqua!...Ah vidi ca ha essiri ndo veniri Nzinu u farmacista!

GRAZIELLA Veru! Mi lhavea scurdatu! Nun haveutu chiffari!? Ora

comu faciemu? Comu ci lu spiegamu ca mo suoru chi mpegnata?

PAOLO To suoru nun mpegnata cu nuddu! Lultima parola la mia!

GRAZIELLA Macari cu iddu ora ha ma cummattiri!

ANTONIO Graziella c nautru piccolissimu problema

GRAZIELLA Nun nabbastunu chidda ca gi avemu?

ANTONIO Nzinu nun nu sta viniennu cu lintentu di canusciri a to suoruforsi se ci avissa dittu ca cera idda mancu avissa vinutu!...Havia organizzatu, comu si dici, na sorta di appuntamento al buio!

GRAZIELLA Eccu bravu, havia essiri propriu o scuru totali pi nun virilla nta facci!

PAOLO Perci haja caputu bonu, Nzinu u farmacista sta viniennu c pi to suoru?

GRAZIELLA No papnun nu sta viniennu pi nessunu! Sulu pi mangiari!

PAOLO E allora ora ju nveci li fazzu fari ziti! Li fazzu innamorari, accuss lassa a chissu!

ANTONIO Ruvinati siemu!

PAOLO Chistu si ca mi piaci! Na pirsuna onesta, lavoratrice, pulita, sempri ben vestitoun belluomo!

(dal pianerottolo spunta Nzino, si posiziona al centro dell'ingresso; goffo, brutto, vestito malissimo, con colori siscordanti tra loro, ha un tich vistoso)

ANTONIO (al pubblico) Lu dici picch nun lu vidi!!

SCENA II

(DETTI, NZINO, VINCENZO E GIADA)

ANTONIO Oh Nzino, trasi accomodati, puntuali comu nu rologiu svizzeru!

PAOLO Chaja dittu? Una persona precisa!

GRAZIELLA Zittiti pi favuri!

NZINO Buongiorno! Comu putiri(entra in scena)

GRAZIELLA (gridando) Unni stai jennu? I pattini!

(dallo spavento Antonio fa volare le sue pattine)

ANTONIO (a Graziella) Ma chi niscisti pazza! Macari allospiti? Nzinu cu mia lhavi me mughieri!

NZINO (indossando le pattine) E di giustu ca mi li miettu macari ju! Nun ci sunu problemi!

GRAZIELLA (al pubblico) Se nun savissa misu avissuna statu problemi!

NZINO Dicevacomu putiri rifiutari stinvito fattu cu tanta insistenza!

GRAZIELLA Perci ha nsistutu macari?

ANTONIO Se propriu lu vuoi sapirilhaja priatu!

PAOLO Ma pi niautri un grande piacere e un grande onore

NZINO Oh don Paolinu, macari lei c? Onore? E cu sugnu? Sugnu nsemplici e onestu

PAOLO jennuru miu!

NZINO Comu?

ANTONIO C sugnu pap! (a Nzino) chiamava a mia!

PAOLO Cu tha chiamatu?

ANTONIO Zittitifiniscila!

NZINO Diceva, sugnu nsemplici e onestu farmacista! Lonore mio!
Viautri ma soprattutto Concita

PAOLO Dillu ca ti piaci?

GRAZIELLA S pap, mi piaci, mi piaci! ti stannu propriu buoni sti
occhiali!

PAOLO Ti nha ddunatu ora? Sempri chisti haja avutu!

GRAZIELLA (tra i denti) Pap pi favuri zittiti!

NZINO Dicia, viautri, ma soprattutto Concita siti i miei clienti chi
affezionatificurativi ca Concita veni a farmacia minimu
quattru voti o jurnu!!

PAOLO Pi viriri a tia!

ANTONIO Comu puoi fari a viriri a mia se si ciecu?

PAOLO Menumali ca sugnu ciecu ammenu nun ti viru! Per ti sientu
e fieti setti cani!

ANTONIO (a Graziella) Lu fai stari zittu?!

GRAZIELLA (tra i denti) Pap nun mi fari siddiari!

NZINO Signura Graziella chistu pi lu disturbu! (le da un regalo)

GRAZIELLA Ma nun cera di bisognu!

NZINO E na buttigghia di champagne pi festeggiari

PAOLO lu fidanzamentu ufficiali cu me figghia veru?

NZINO Comu?

GRAZIELLA Ehmspicch oggi lanniversariu do fidanzamentu miu e
di me maritu!

ANTONIO Malirittu e quannu fu su jurnu!

GRAZIELLA Ragiuni hai!...ehme a ma vulutu nvitari li pirsuni ca ni

stannu chi a coriora veni puri me suoru cu lu so zitu!

NZINO Concita zita? Mi fa piddaveru piaciri!

PAOLO Nun veru! Lu zitu di me figghia si tu!

NZINO Ju?

ANTONIO Ehmme soggiru voleva diri se tu si zitu!

GRAZIELLA Pap ti vuoi stari zittu!

PAOLO Lassimi stari!

NZINO Don Paulinu, noju sugnu single per scelta!

ANTONIO Di cui?

NZINO Mia!

ANTONIO Chi scemu ca sugnu! Ju pinsava di lautri!

GRAZIELLA (ad Antonio) Chi sunu cosi ca si dicunu chisti? Pezzu di maleducatu! Nzinu ma assiettiti, arristasti additta.

NZINO Grazi (si siede sul divano vicino a Paolo)

PAOLO (lo tocca) Veni c! Ha stari vicinu a mia me jennuru!

ANTONIO (subito si siede tra i due per sviare) C sugnu pap! (lo abbraccia) vicinu di tia! (a Nzino) Thavia scanciatu pi mia!

NZINO Nenti ci fa nun ti preoccupari! (improvvisamente inizia ad urlare) Aaaaaah! Aiutoooo! (si alza, vuole scrollarsi qualcosa di dosso) Aaaah! Che schifooo! Un ragno! Aaaah!

(Graziella e Antonio rimangono a bocca aperta per la reazione di Nzino)

PAOLO Chi successi? Arruvanu i disgraziati maledetti?

NZINO Nu ragnu! Nu ragnu! Tutti i pila marrizzanu!

PAOLO Lu mmazzu ju! (comincia a dare colpi ad Antonio) Unni si?
Ti salvu ju!

ANTONIO Aiaia! Ohu! Statti fermu finiscila!

GRAZIELLA Finitila di strarriarivi!

NZINO Picch, solitamenti fannu daccuss?

GRAZIELLA Nopeggiu!

(entrano Giada sempre col cellulare in mano e Vincenzo; chiamata di whatsapp per Graziella)

GRAZIELLA (legge) Mamma cosa successo? Perch gridavi? (a Giada) Intanto nun era ju ca ittava vuci! C nu ragnu!...nu ragnu? Comu po essiri? Ca c tuttu pulitu!

VINCENZO No mamma, non un ragnu! una cimice! Ci stanno spiando lo sapevo! Distruggila immediatamente! Giada diglielo pure tu alla mamma!

GIADA Aspetta! (scrive al cellulare)

GRAZIELLA (le squilla il cellulare, messaggio di whatsapp, legge)
Uccidi quella cimice mamma!

VINCENZO Brava Giada!

GIADA Aspetta! (scrive al cellulare)

ANTONIO (gli squilla il cellulare, messaggio whatsapp, legge) Pap ringrazia Vincenzo da parte mia. (a Vincenzo) Vicienzu to suoru ti ringrazia!

NZINO Scusati, ma ogni vota pi parrarivi fati tuttu stu giru?

ANTONIO E nun ha vistu quannu siemu assittati a tavulapassamu chi tempu co cellulari nde manu ca a mangiari! Ora lu capisci picch pigghiu lansiolitici?

VINCENZO Mamy ritorno nel mio laboratorio! (esce)

ANTONIO (guardando il figlio che esce si mette davanti alla figlia Giada, gli squilla il cellulare, legge) Pap spostati che devo passare!....(esegue) Ma nun mi lu puoi diri cu la vucca?! (Giada esce)

GRAZIELLA Appena vi chiamu ha ta veniri! ca fra pocu arriva la zia e finalmente canusciti lu ziu!

PAOLO U ziu? Quali ziu? Chissu a me figghia nun si la pigghia, mancu pi tuttu loru do munnu, nun manteressa a costu macari di moriri!

ANTONIO (a Graziella) Comu faciemu? cunvintu! To patri capaci ca ni fa sparari ri di dui!

GRAZIELLA Chi putiemu fari? Ju nun voju moriri! (pensa)

ANTONIO Mannamulu a casa!

GRAZIELLA Mha vinutu na pinsata! Ieri ci desi lansiolitici tuoi a me suoru e saddumisciu di bottu!

ANTONIO Sulu a mia nun fannu effettu si gocci!

GRAZIELLA Dudici chi ta na fari?! Niautri o pap ci damu tuttu u flaconcinu!

ANTONIO E pigghiulu manittiforza!

GRAZIELLA Nzinu perdonami nattimu quantu vaju a pigghiu qualcosa di viviri da parti! (esce)

NZINO Fai con comodo!

ANTONIO Ma accomodati Nzinu, nun ci n chi ragnilunicu ca cera lu ngagghiasti tu! Chi lha ma ammazzatu puoi stari tranquillu! (Nzino si accomoda)

NZINO Antonio puttroppu mi scantu troppu assai! Anzi mha scusari

se haja fattu tutti si vuci! chi forti di mia!

GRAZIELLA (entra con un vassoio e quattro bicchieri, tre con crodino e uno con lacqua) Eccomi, putiemu fari u brindisi!

ANTONIO Ma navieuta jutu a pigghiari i gocci?

GRAZIELLA C sunu! Comu ci lhavia fari pigghiari secunnu tia?!

ANTONIO Mentri si intelligentito figghiu tuttu di tia pigghiau!

GRAZIELLA (da i bicchieri) Nzinu chistu pi tia!

PAOLO Pi mia c?

GRAZIELLA Ma certu pap! Mi puozzu scurdari a tia?!

PAOLO E dammi, dammi ca haju siti!

(tutti con i bicchieri in manobrindano: **salute!**)

PAOLO Chi stu cosu? amaru comu lu vilenu! Nun ni voju chi!

GRAZIELLA Notuttu sha viviri! (lo aiuta a bere)

ANTONIO (a Graziella) Fa effettu subito?!

GRAZIELLA Dopu qualchi minutu!

ANTONIO Perfettu!

PAOLO Nzinu u tuou era amaru macari?

GRAZIELLA (a Nzino) Dicci di s pi favuri! Iddu putroppu sti cosi nun se po viviri!

NZINO S, s don Paulinumacari u miu era amaru!

SCENA III

(DETTI, DALLI, ALLAH, KEBEL, AZZIZ, NABIR E CONCITA)

(entrano Kebel e Azizz ballando)

PAOLO Chi sta succiriennu?

ANTONIO Nta stu casu mi dispiaci assai ca nun ci vidi!!

(entrano Dall, che ha uno zainetto nero alle spalle e Allah che stendono un tappeto rosso dal pianerottolo al divano, escono e rientrano portando una piccola lettiga in legno con sopra una catasta di scatole di medicinali, la posano in un angolo ed escono; rientrano lanciando petali di rosa sul tappeto, segue l'ingresso di Nabir e Concita presi per la mano.)

ANTONIO (si avvicina a Nabir, gli dà una pacca nella spalla) Me cugnatu comu si?

NABIR Tu toccato grande Nabir, tu non sai cosa succedere se toccare Nabir vero? (Dall e Allah mostrano le pistole)

ANTONIO Scusanun lu fazzu chi!

CONCITA Mio amore non arrabiare questa, nostra usanza sicilianalui fare con affetto lui volere bene te!

NABIR Devi dire prima questo a me non conoscere bene vostre usanze! (gli dà una pacca sulle spalle ad Antonio che quasi lo mette in ginocchio)

CONCITA Bravo mio amore!

ANTONIO Ma chi bravu? Mammazzau!

CONCITA Prossima volta ancora pi forte pi tu fare forte pi tu volere bene! Capito?

NABIR Si mio fiore profumato! Adesso io salutare anche tua sorella!

CONCITA Ca cettu!

GRAZIELLA No, nonun c bisognu! (lei invece si inchina) Benvenuto nella mia casa che anche casa tua

ANTONIO Nun nallargamu! Chista sulu casa mia!

GRAZIELLA Finiscila se no u sai chi succeri veru? (Dall e Allah mostrano le pistole, Antonio e Graziella si girano a guardare i due) e ju nun voju morriri! Ma prego accomodatevi!

NABIR Grazie sorella di mia futura moglie! (con Concita si siedono sul divano)

NABIR Allah!

CONCITA Tu maniare a venire qua, che dovere stinnicchiare gambe!

(Allah esegue mettendosi rannicchiato a terra a fare il poggiapiedi; Concita e Nabir poggiano i piedi sulle spalle di Allah)

NABIR Dall io e mia futura moglie sentire caldo!

CONCITA Dall venire qui e svintuliare qua! (Dall esegue)

NABIR Essere donna perfetta per me! Desiderato tanto moglie come te!

CONCITA Io aspettato tantu tiempu uno

ANTONIO Riccu

CONCITA Come essere tu! (ad Antonio) Tu fatti i fatti tuoi? Io innamorata subito di tia, quando io uscita da supermercato, io ero caricata come una scecca, tu portato mia spisa finu sutta casa. Uomini italiani non fare questo, uomini italiani essere vastasi!

ANTONIO Luommini italiani tavissunu purtatu finu a dintra e tavissunu puri sistimatu, riorditillu!

GRAZIELLA E picch nun lha fattu mai cu mia? nveci havi raggiuni mo suoru!

ANTONIO A propositu, mo spieghi ora picch parri comu a iddu?

CONCITA Picch fra pocu mi spusu, alla faccia tua, pizzenti ca nun si autru e mi ni vaju a vivere a Dubai e abiter no nta na villetta di quattru sordi, ma nta ncastellu! Servita e riverita!

ANTONIO Vistu ca na villetta di quattru sordi picch nun lu facietu veniri a casa tua?

CONCITA Dall aumentare potenza di ciuscio, fare tanto caldo in questa capanna! (Dall esegue)

ANTONIO Pergunta capanna mi la chiama!

CONCITA Etchi!! Accuss troppu ventu c! Marrifriddai!

NABIR Dall, tu fare raffreddare mia futura moglie, io dare te grande punizione che ricordare tutta vita!

DALLI Io fatto come detto mia padrona, non avere fatto apposta, perch trattare cos me? Io fatto sempre come voi ordinare! No padrone, punizione no!

NABIR Tu parlare solo quando dire io! Dall venire subito quiprendere radio con cuffie!

DALLI Ti prego quello no padrone, perdonami, perdonami!

GRAZIELLA Ora u mmazza, havi raggiuni me patria c stasira tutti muotti siemu!

ANTONIO Lhaja dittu sempri ca to suoru navissa purtatu a ruvina! Narruvinau!

DALLI Io non lo fare pi padronetu mi volere morto!?

NABIR Voi non fare arrabbiare me perch sapere cosa succedere!

(gli mette le cuffie, prende un lettore cd e mette una canzone di Gigi DAlessio)

DALLI (piangendo) Nooo! Cos io morire!

GRAZIELLA (spaventata) Talia, prima ci fa a ninna nanna e poi u mmazza!

ANTONIO Ma quali ninna nanna a quali ammazzari, chissu peggiu! na tortura!!

CONCITA Nabir mio amore, io prendere medicine per mio raffreddore, ma se no tua futura moglie ti lasciare stirare i palitti!

NABIR Tu non morire, prendere subito tue medicine!

CONCITA (controlla nella lettiga) Mio amore, esserci grande e grosso problema io portato con me solo Aulin, Brixopan, Coumadin, Dissolvin, Ferro Grad, Gentilyn Beta, Imidazyl, Lasix, Maalox, Neaprin, Seraquel, Viamal, Xarelto e Zorivax!...Non esserci niente per raffreddore Etchi Staju murennu! Fati qualchi cosa!

NZINO Nun vi preoccupati, vaju a farmacia mia e vi li pigghiu ju! (si avvia) Staju tunnannu! (esce)

NABIR Mio amore, non fare prendere paura a tuo Nabirio non volere rimanere vedovo prima di matrimonio! Se tu stare male io avere tanta paura!

ANTONIO Nabir tu stare tranquillomia cognata dire sempre di morire ma puttroppu non succedere mai!

NABIR Tu scherzare sempre troppo per miei gustitu fare arrabbiare Nabir e se io arrabbiare tu sapere cosa succedere

ANTONIO vero?

NABIR Non fare ascoltare solo una canzone, ma intero cd di Gigi

DAlessio!

ANTONIO No, nonun nu scherzu chi!

NABIR Quando arrivare vostro schiavo?

GRAZIELLA Scusa Nabirma di cui stai parrannu?

NABIR Uomo che uscito a prendere medicine di mio bocciolo di rosa profumato!

GRAZIELLA Ma cui Nzinu?...ma chiddu

ANTONIO S, chiddu lu schiavu nuostrufra pocu arriva!

GRAZIELLA (ad Antonio) Ma chi ti veni pi testa? Ma chi ci dici ca lu schiavu nostru? Ma chi si pazzu!?

ANTONIO Lu vuoi capiri ca nun la mha cuntrariari! Chistu nammazza a tutti!

GRAZIELLA Ora anveci cu ci lu dici ca nun veru ca Nzinu lu schiavu nostru?! Tu nascisti pi farimi mangiari li vureda! Macari chista ci voleva!

NABIR Mio fiorellino profumatino come ti sentire ora?

CONCITA Male, troppo male! Avere forte dolore di collomi sentire unciare placche in mia gola che mancare quasi respiro, sentire mie nasche ntuppateio avere trantulio di friddo (trema)

NABIR Non fare cos, adesso arrivare schiavo di tua sorella e portare medicina, e tu sentire subito bene! Non fare cosio avere paura se tu fare cos! Avere tanta paura! Nabir avere bisogno di acqua per spavento! Dall portare immediatamente acqua!

(Dall controlla lo zaino ma non trova nulla, disperato piange)

DALLI Come fare adesso?!

NABIR Dall portare subito acqua! Non fare arrabbiare!

GRAZIELLA Nabir ma ci pensu ju! Dall venire qui, insieme andare l
e portare acqua a Nabir! (Dall esegue) ah! Ti piaciù?
Comu ci vaju?

ANTONIO Vacci a peri e manitti!

NABIR Tua sorella essere buona per undicesima moglie!

ANTONIO S, spuottitilla!

NABIR (a Concita) Perch tu tremare?

CONCITA Non sapere perchio ti lasciare mio amore!

NABIR No, tu non lasciareio dare un milione di euro a chi ti
salvare!

ANTONIO Comu?

PAOLO (si sveglia di botto) Quantu? (crolla nuovamente)

NABIR Perch tuo padre dormire? Stare male anche lui?

ANTONIO Quali mali, sta mugghiu di mia! A storariu dormi sempri,
nun sentire mancu campani!

CONCITA (ad Antonio) I sordi i ntisi per!

NABIR Io fare subito assegno, chi salvare mia futura moglie!

(entrano Graziella e Dall, Dall porta lacqua a Nabir che la beve,
Antonio si precipita immediatamente da Graziella)

ANTONIO Graziella veni c!

GRAZIELLA Chi successi?

ANTONIO Chi nun avemu propriu nenti di miricini a casa nostra?

GRAZIELLA Chi fai nun lu sai? Sulu ansiolitici! Te vaju a pigghiu?

ANTONIO Mannaggia, frevi nta sta casa nun ci ni pigghia a nuddu?

GRAZIELLA Niautri havemu lanticorpi buoni!

ANTONIO Eh no! Nveci no! Mannaggia!...chi ci vulissisa vitamina
Cnhavemu aranci?

GRAZIELLA Ca certu!

ANTONIO Allora fai na bella spremuta e ci la damu a to suoru!

GRAZIELLA (imitando Concita) A cui? Ma chi si pazzu laranci? A
idda laranci ci fanu acitu! La vuoi morta? Ci pigghia
nu bruciuri ca ci parti di lu stomucu e ci acchiana alla
testa!

ANTONIO Casumai ci damu u citratu!

GRAZIELLA (sempre imitando Concita) U citratu? Allora si propriu
pazzu! Lu sai chi ci veni appena si pigghia u citratu?
Vomitu, diuniscanzi mallurdia tutti cosi! Diarrea!
Mattocca puliziaru attonna u bagnu! Aritmia cardiaca,
apatia, irritabilit e spasmi muscolari!

ANTONIO Lassamu peddiri ca megghiu, nun voju altri
responsabilit! Lansia mi sta pigghiannu!

SCENA IV

(DETTI)

(Nzino entra dal pianerottolo con le medicine in mano)

NZINO Eccumi c! (entra senza indossare le pattine)

GRAZIELLA Fermiti duocu, unni stai jennu? I pattini, i pattini
quanti voti vi lhaja ripetiri!

NZINO Mi lhavia scurdatu, scusatimi! (indossa le pattine, Graziella
e Antonio si avvicinano e gli parlano in maniera
confidenziale)

ANTONIO Nzinu, ascutimi bonu, tu ora ha fari finta di essiri u schiavu nostru...

NZINO Chi cosa? Chaja fari?

ANTONIO Schhhhhh.nun ti fari sentiri!

GRAZIELLA Ti pregu fanni stu favuri! questioni di vita o di morti!

ANTONIO Ssoprattutto di morti! Ma picch, nun mi diri ca nun nha caputu nenti?! Lu viri a chissu? Nha dittu ca se nun si fa comu dici iddu si fa scoppiarichi ti pari ca chidda ca havi panza? No! dinamiti! Si fa sautari allaria e nammazza a tutti!

NZINO Comu? Ju mi ni staju jennu?

ANTONIO No, chi ni vuoi morti? E poi pi lautri peni nha dittu macari ca havi nallevermentu di ragni!

NZINO Piddaveru? (si inchina ad Antonio) Mio padrone sono a suoi comandi!

GRAZIELLA Ma chi ci mbrugghi?!

ANTONIO Zittiti! Bella sta cosa! Nzino porta i pinnuli al grande Nabir!

NZINO S padrone!

ANTONIO (a Graziella) Funziona!

NZINO (si dirige da Nabir) C ci sunu i pinnuli!

NABIR Questa medicina essere sicura? Non volere che mia futura moglie sentire ancora pi male! Perch io arrabbiare e se io arrabbiare

NZINO Lei nun sha arrabbiaripo stari tranquillu! Sti pinnuli se puonu pigghiari macari i picciriddi!

NABIR Tu scambiato mia futura moglie per bambina? Non fare

arrabbiare Nabir!

NZINO Signor NabirJu sugnu dutturi perci sacciu chiddu ca fazzu!

NABIR Come? In Italia dottori fare schiavi?

ANTONIO Spurtroppo si! In Italia i laureati sunu tutti disoccupati e sa na accuntintari di chiddu ca truovunu, mentri i gnuranti e i delinquenti hannu tutti u postu bonu! Tutti o governu sunu!

NABIR Ora capire tutto dell'Italia! (a Nzino) Dare pillola!

NZINO Marraccumannu, da prendere a stomaco pieno!

NABIR Dare subito qualcosa di mangiare a mia oasi nel deserto!

GRAZIELLA Ti vaju a pigghiu subito du puppittuli ca carni di maialioppuri mpizzuddu di sasizzaoppuri le olive ascolane ripieni di carni di maialisunu a fini do munnu!

CONCITA Chi cosa? Ma si pazza?

NABIR Avere sentito bene? Dare maiale a mia futura moglie? Per noi maiale animale animale impuro!

ANTONIO (a Graziella) Pi niautri invece sacru!...no mangiamu ne sagri! Ahahah tha piaciutu chista?

GRAZIELLA Nun u mumentu di schirzari chistu!

NABIR Spero non avere solo maiale

GRAZIELLA No, ma quali?

ANTONIO Aviemu du jaddini, i pisci russi!

GRAZIELLA (da uno spintone ad Antonio) Sta schirzannu!

NABIR A Nabir non piacere questi scherzi! Io ripeterenon fare arrabbiare Nabir perch se io arrabbiare voi sapere

cosa succedere!

CONCITA E puoi cara suoruha sapiri ca niautri siemu nto periudu do Ramadam!

NABIR Dire bene mio buocciolo di rosanoi durante Ramadam stare a digiuno!

ANTONIO Chi furtuna ca hai!

GRAZIELLA E ora cu tuttu su mangiari chi fazzu? Lu jettu?

ANTONIO Chiddu ca resta u congelamu(a Nabir) Niautri per allorariu mangiamu lu stissu!

NABIR Per rispetto di nostra usanza anche voi fare sacrificioperch io arrabbiare

GRA ANT E se tu arrabbiare noi sapere cosa succedere!

NABIR Bravi!

ANTONIO (a Graziella) Nun lu cuntrariamu pi favuri! Digiunu macari niautri!

NABIR Io aspettare qualcosa da mangiare, mia futura moglie prendere medicina! Fare eccezione solo perch lei potere morire! Prendere subito qualcosa!

GRAZIELLA (spaventata ad Antonio) Chi ci pigghiu?

ANTONIO C mpizzuddu di pani?

GRAZIELLA Cettu!

ANTONIO E manitti o pigghiulu!

GRAZIELLA Ci vaju subito! (esce di corsa)

ANTONIO Sta tunnannu, a jutu a pigghiari na fidduzza di pani

CONCITA Amore grossoio rompere Ramadam cos!

ANTONIO (tra s) No, tu stai rumpiennu nautra cosa !

NABIR Non preoccupare, se io volere tu potere fare tutto ci che io ordinare!

CONCITA Grazie (entra Graziella)

GRAZIELLA Tieni mangia! (d la fetta di pane a Concita che la mangia)

NABIR Dare medicina! (Nzino esegue) Tu dare me medicina senza acqua? Io fare dare punizione da tuo padrone! Tu prendere in giro me?

NZINO No, nun c bisognu di lacqua, si mettunu nta vucca e si fanu scquagghiari, comu na caramella!

NABIR (urlando) No caramelladare a lei medicina

ANTONIO Nzinu non fare arrabbiare il grande Nabir ma se no io fare ascoltare duetto Albano e Gigi DAlessio!

GRAZIELLA Ma chiddi mai hannu cantatu assiem!

ANTONIO Lu sacciu, ma tammagini? Di morriri!

NZINO Grande Nabir, nun sunu caramelli lu giuru!

NABIR (apre il pacco, prende una pillola e la da a Concita che la mette in bocca) Come ti sentire adesso?

CONCITA (parlando come se avesse la caramella in bocca) Avere ancora bocca bocca! Mio amore, dare tempo di scquagliare!

NABIR Avere ragione tuo essere preoccupato per teio adesso fare rilassare te! (urlando) Allah!

ALLAH Si padrone!

NABIR Attivare funzione massaggio!

ALLAH S mio padrone! (si muove scuotendoli)

NABIR (a Concita) Questo fare rilassare gambe e mente!

CONCITA Mio amore tu prendere troppo cura di mia! Tu sapere come fare felice donna!

GRAZIELLA (ad Antonio) Ha vistu? Iddu lu sapi comu fari felici na donna! Tu no!

ANTONIO Ju no? Aspetta! To fazzu vidiri juassiettiti cu mia cNzino venire subito qui!

NZINO S padrone! (tra i denti) Nun ci pigghiari gustu per!

ANTONIO Stinnicchiare subito qui e fare ultimo modello di massaggiatore avanzato, con risparmio energetico, classe A++++, versione colorata, no unica tinta comu a chissu!

NZINO (tra i denti) No, ju nun lu fazzu!

ANTONIO I ragni!

GRAZIELLA A bumma!

NZINO Subito mio padrone! (fa come Allah)

GRAZIELLA Sta vota mi rimangiu chiddu ca thaja dittu! Macari tu ci la fai a rendere felici na donna!

NZINO Ca schiena mia per!

ANTONIO I ragni

GRAZIELLA A bumma!

NABIR Loro avere ultimissimo modelloma il mio essere pi potente vero bocciolo di rosa?

CONCITA Allah aumentare potenza! (Allah esegue)

GRAZIELLA (ad Antonio) Per lu suou chi potenti!

ANTONIO Nun ti preoccuparifai fari a mia! Nzino! Attivare opzione super massaggio!

NZINO Ma viautri siti pazzi! Vi la fazzu pajari sta cosa!

ANTONIO Tu parlare solo quando dire io! Attivare! (Nzino esegue)

(Nzino e Allah dopo qualche secondo si accasciano a terra stanchi morti)

NABIR Perch fermato?

ALLAH Mio padrone non ce la fare pi!

NABIR Mio amore motore di massaggiatore bruciato! Dall andare l prendere Allah e portare l!

ANTONIO Macari u muturi nostru sabbruciau!

GRAZIELLA Ma u nostru ancora sutta garanzia veru?...Ma Nabir nun ta ma fattu canusciri i to niputi?

NABIR No, io ancora non avere visto!

ANTONIO E nun tha persu nenti! (a Graziella) Mannicci u messaggiu e falli veniri c! (Graziella esegue)

GRAZIELLA Ora arrivunu! Ecculi! (entrano Vincenzo e Giada, le squilla il cellulare, legge) Che cosa vuoi mamma?...saluta o ziu Nabir!

GIADA Aspetta!

ANTONIO No, ora basta, lassa peddiri su cellulari e salutaca ucca! (a Vincenzo) e tu macari!

GIADA (guarda Nabir) asabiludi..nabablusalah akmanedir budur!

GRAZIELLA (disperata quasi piangendo) Chi cha dittu?

ANTONIO Litalianu no e sapi parrari arabu? Quannu sha mparatu?

NABIR (risponde parlando arabo, invita Giada a sedersi vicino a lui)

ANTONIO Nun ci pozzu cririri, mali mi staju sintennu!

VINCENZO Ciao zione, io sono Vincenzo ah ah ahzione, stai attento
ci stanno spiando!

NABIR Chi spiare noi? I russi? Perch io uccidere subito!

CONCITA No, mio amore, mio nipote grande scenziato, lui avere
paura che tutti copiare sue invenzioni! Lui avere
inventato acqua calda! Capito?

NABIR Davvero? Molto bravo!

(Paolo nel sonno comincia a dare pugni e lamentarsi)

GRAZIELLA Pap chi hai?

CONCITA Chi ci sta pigghiannu?

ANTONIO Lassatilu starilu viditi ca sta sunnannu?!

(BUIO)

SCENA V

(DETTI)

(si sveglia dal sogno, senza occhiali; nel sogno ci vede)

PAOLO Unn lislamicunun vi preoccupati ca vi salvu ju! Ju nun mi
scantu di nuddu!

GRAZIELLA Pap sulu tu ni puoi aiutari!

PAOLO Nun ti preoccupari figghia mia! Unn u bestia di to maritu?

GRAZIELLA C ! (lo indica)

PAOLO Ma comu ti la pututu spusari su cosa bruttu e scantulinu!

ANTONIO Sta parrannu Alain Delon!

PAOLO Chi uommu s, mancu a to mughieri sai difenniri! Cu chista? (riferito a Concita)

GRAZIELLA Concita !

PAOLO Mi lavieuna dittu ca era brutta, ma no finu a stu puntu!

NABIR Dall Allah prendere mio suocero e buttare fuori di casa!

(si parte prima Dall, Paolo con un pugno lo mette ko, succeder la stessa cosa con Allah)

PAOLO E ora tocca a tia!

NABIR Io avere paura, io scappare!

(Paolo rincorre Nabir mentre gli altri lo incitano)

PAOLO Disgraziatu maledettu veni c!...Ti scanti?

NABIR Avere tanta paura!

(dopo un giro, Paolo si sente male e si accascia a terra)

GRAZIELLA Pap chi ti pigghiau?

PAOLO (sofferente) Graziella mi fa mali lu cori!

CONCITA (a Graziella) Lieviti di c! Pap chi hai?

PAOLO (la guarda e si spaventa) Aaahhh! (peggiora)

CONCITA Sta muriennu u pap miu!

GRAZIELLA (ad Antonio) Fai qualcosa?

ANTONIO Lassulu stari finalmenti!

CONCITA Aiutatilu!

NABIR Mio bocciuolo di rosa solo perch volere tuci pensare io (fa a

Paolo il massaggio cardiaco e si riprende)

PAOLO Chi mha successu?

NABIR Io ti avere salvato

GRAZIELLA Pap assiettiticomu ti senti ora?

(BUIO)

(Riprende la scena prima del sogno)

CONCITA Chi ci sta pigghiannu?

ANTONIO Lassatilu starilu viditi ca sta sunnannu?!

PAOLO (svegliandosi) Unn? Unn?

CONCITA A cu ciecchi pap!

PAOLO Il mio eroeluomo che mi ha salvato

GRAZIELLA Pazzu nisciu!

PAOLO Nabirunni si? Tu sei il mio eroe!

ANTONIO Pazzu piddaveru nisciu!

PAOLO (si dirige verso Nabir, nel passaggio da colpi col bastone ad Antonio) unni s? Ah c! (gli si siede accanto) Nabirsbrighiti, spusitilla subito a me figghiattu si chiddu giustu pi idda!

NABIR Pi io fare forte pi io volere benegiusto? (gli d un colpo alla schiena che lo butta a terra)

PAOLO Aiaiaiaia! (si rialza) nenti mhaja fattu! Chi si delicatu jenniricieddu miu!

NABIR Mia luna piena come ti sentire adesso?

CONCITA Io mi sentire benissimoio essere tre metri sopra cielo!

NABIR Allora io preparare assegno! Dall!

DALLI Si mio padrone

NABIR Prendere libretto assegno! (Dall esegue) come promesso chi salvare mia futura moglie io dare un milione di Euro (comincia a scrivere lassegno)

GRAZIELLA Chi sta storia? (ad Antonio) Ha salvatu tu almenu?

ANTONIO Se c ci sunu sulu ansiolitici, comu havia fari? U schiavu nuostrudi conseguenza niautri! Che bellu, semu ricchi!

NABIR Nzinovenire subito qui! (Nzino esegue) Questo essere per te solo se tu accettare di venire a Dubai con noi e fare mio schiavo!

NZINO (si prende subito lassegno) Grazicertu ca ci vegnu (con lassegno in mano) se arrinisciti a ngagghiarimi per! ahahah (scappa e tutti lo rincorrono fino a quando si sente FREEZE e tutti si bloccano nelle posizioni in cui si trovano in proskenio si fanno avanti le due odalische)

EPILOGO

KEBEL Vi sarete sicuramente domandati che funzione hanno queste due odalische nella commedia, a cosa sono servite dato che non hanno aperto nemmeno bocca!

AZIZZ Nun ti siddiari, se pi tia ballari significa nun fari nenti, chissi sunu affari tuoi! Ju macari stanca sugnu!

KEBEL Invece ci spetta il compito pi importante

AZIZZ Nun esagerari! Importante! Chiddi havi quasi dui uri ca fannu ridiri o megghiu ca pruovunu a fari ridiri e niautri havemu u compitu chi importanti? Forseabbiamo il compito pi noioso vorrai dire!

KEBEL Parlare di cose serie per te noioso? Percaso hai paura di non far ridere?

AZIZZ No, haju paura ca la genti sannoia e si ni va!

KEBEL Se c una cosa in questo momento, nel 2017, che ci unisce tutti, tutti gli esseri umani del mondo

AZIZZ la paura!

KEBEL La paura ci mette in allerta, ci protegge dai pericoli, ci fa semplicemente temere qualcosa senza nessuna motivazione. La gente ne parla per strada, nei bar, nei bagni pubblici e la frase pi ricorrente

AZIZZ C da avere pauraabbiamo paura di tutto e abbiamo paura di tuttuc cu si scanta di pigghiari qualchi malattia e camina sempri cu li miricini appressu

KEBEL chi ha paura di essere spiato, osservato

AZIZZ chi ha la paura di entrare a contatto con i germi e con lo sporco e pulizzia continuamenti a casa

KEBEL Chi ha paura dei ragni

AZIZZ Abbiamo paura dei terremoti

KEBEL paura degli alluvioni

AZIZZ paura di prendere la metropolitana, entrare negli aereoporti

KEBEL paura del cambiamento climatico

AZZIZ ci fanno paura i posti affollati

KEBEL E poi ci sono quelle paure piccole che ognuno di noi haper esempio io a volte ho paura di addormentarmi e quando mi sveglio scoprire che intorno a me cambiato tutto

AZIZZ Io invece ho paura daddummiscirimi e quannu poi mi svegliu scopru ca tuttu comu a prima!

KEBEL Ho paura di trovarmi allaereoporto e vedere un uomo

dall'aria truce, arrabbiato, vestito di bianco con la pelle
olivastra e la barba nera

AZIZZ Lislamico?

KEBEL NoCarlo Gracco!

AZIZZ Ohu! a tutti pattico brocculu sutta lasciddio ovunque

KEBEL Mi fanno paura quelli che mi spiegano il senso della vita

AZIZZ Mi fanno paura quelli che mi spiegano il senso della mia vita

KEBEL Mi fanno paura quelli che hanno solo certezze

AZIZZ a me quelli che hanno solo dubbi

KEBEL Mi fanno paura le fughe di cervelli

AZIZZ A me fanno paura le fughe di gas

KEBEL Ho paura di perdere tutto quello che ho senza nemmeno
accorgermene

AZIZZ Soffri dansia?

KEBEL Noho il conto in banca Etruria!

AZIZZ Mi fanno paura quelli che bastano se stessi

KEBEL A me fanno paura quelli a cui non basta mai niente

AZIZZ Mi fanno paura quelli che confondono la sincerità con la verità

KEBEL Io a volte ho paura dell'ignoto

(man mano si avvicinano a Keibel e Azizz)

ALLAH Mi fanno paura i vicoli poco illuminati

DALLI A me fanno paura le strade abbandonate

VINCENZO Le strade imbrattate

GIADA Le strade invase dai topi

PAOLO Mi fanno paura le donne troppo sicure, troppo forti, troppo determinate

ANTONIO A me fanno paura le donne troppo intelligenti

CONCITA Mi fanno paura gli uomini troppo stupidi

PAOLO Mi fanno paura le donne che mi chiedono comu mi sta stu vistitu?

GRAZIELLA Mi fanno paura gli uomini che rispondono bellissimu ti sta gioia mia e sono in un'altra stanza

NZINO Mi fanno paura le donne che non ascoltano

KEBEL Mi fanno paura quelli che quando ascoltano stanno attenti al vestito che hai addosso piuttosto che alle cose che hai da dire

AZIZZ A me fanno paura gli uomini che non capiscono che amare una donna significa innanzitutto amare la sua libertà

ALLAH Io ho paura di quando arriver la resa dei conti, di passare tutta la mia vita davanti agli occhi, allora sentir quella vocela voce dell'altissimo che scandir

NABIR Ora andiamo tutti a lu bar!

(tutti si abbassano spaventati che possa scoppiare la bomba)

BUIO

FINE DELLA COMMEDIA

Questo copione è stato visto: